

**DE**

Der EL-2711M-P und EL-2614E sind Fernbedienungsübertrager. Dieses Produkt gehört den Electronics Line Secuplace Serien an und arbeitet mit dem Secuplace Alarmsystem zusammen. Sie möchten mehr erfahren über das komplette System, die Möglichkeiten und Einstellungen der Secuplace Serie. Schauen Sie dann in die Installationsvorschriften oder unter

[www.electronics-line.com](http://www.electronics-line.com)

**REGISTRATIONSVERFAHREN**

1. Vom Programmierungsmenü ab, wählen Sie Module, Fernbedienung [912] aus.
2. Suchen Sie sich die Fernbedienung aus, die Sie registrieren möchten; das System führt den Registrationsmodus ein.
3. Drücken Sie auf einem Knopf, damit Sie sich versichern können daß, die LED-Lichter der Fernbedienung, wenn auf dem Knopf gedrückt wird, angehen.
4. Drücken Sie wieder auf dem gleichen Knopf. Wenn Speichern? auf der Secuplace LCD-Anzeige auftritt, drücken Sie auf ./.

**EL-2711M-P**

Der EL-2711M-P ist ein Einknopfübertrager, der einen Medizin-Notfallalarm auslöst, wenn auf ihn gedrückt wird. Der Übertrager ist wasserfest und kann um den Hals getragen werden. Sein großer Knopf ist für ältere oder sehbeeinträchtigende Benutzer ideal. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die EL-2711M-P LED- Anzeige während einer Übertragung und ein schwache Batterie Signal wird an den Empfänger geschickt. Wenn eine dieser zwei Indikatoren beobachtet wird, ersetzen Sie die Einheit.

**EL-2614E**

Der EL-2614E ist ein vier-knöpfiger Fernbedienungsübertrager, der eine Anzahl von Funktionen, einschließlich Aktivierung, Deaktivierung und SOS Überfall, anbietet. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die EL-2614E LED- Anzeige während einer Übertragung, und ein schwacher Batterie Signal wird am Empfänger geschickt. Wenn eine dieser zwei Indikatoren beobachtet wird, wechseln Sie die Batterien aus.

Um die Batterien auszuwechseln:

1. Stecken Sie einen kleinen Schraubenzieher im hervorgehenden Schlitz hinein – siehe Abbildung B.12. Drehen Sie vorsichtig den Schraubenzieher, um den vorderen Teil vom hinteren Teil des Kästchen zu trennen.
2. Indem Sie Rücksicht auf die Polarität nehmen, wechseln Sie die Batterien aus (3V Lithium, Größe: CR1225).

3. Schließen Sie das Kästchen, indem Sie sich vergewissern, daß sich der vordere und hintere Teil mit einem Klick schließt.

**TECHNISCHEN DATEN****EL-2711M-P**

Antenne: Integrierte Peitsche  
 Frequenz: 868,35MHz FM  
 Strom: unersetzliche Batterie  
 RFI Immunität: 40V/m  
 Betriebstemperatur: 0 bis 60°C  
 Abmessungen: 60 x 40 x 15mm

**EL-2614E**

Antenne: Integrierte Peitsche  
 Frequenz: 868,35MHz FM  
 Strom: 2 x 3V Lithiumbatterie (CR1225)  
 Stromverbrauch: 16mA (in Transmission)  
 2µA (in Bereitschaft)  
 RFI Immunität: 40V/m  
 Betriebstemperatur: 0 bis 60°C  
 Abmessungen: 62 x 42 x 15mm

**EN**

The EL-2711M-P and EL-2614E are keyfob transmitters. This product is a part of the Electronics Line Secuplace series, and operates together with the Secuplace alarm system. When you wish to know more about the complete system, its possibilities and its settings, then you can check out the installation manual or visit

[www.electronics-line.com](http://www.electronics-line.com)

**REGISTRATION PROCEDURE**

1. From the Programming menu, select Devices, Keyfobs [912].
2. Select the keyfob you want to register; the system initiates Registration mode.
3. Press a button, making sure that the keyfob's LED lights up when the button is pressed.
4. Press the same button again. When Save? appears on the panel's LCD display, press ./.

**EL-2711M-P**

The EL-2711M-P is a one-button transmitter that generates a Medical Emergency alarm when pressed. The transmitter is water resistant and can be worn around the neck. Its large button makes it ideal for elderly or sight-impaired users. When the battery is low, the EL-2711M-P's LED flashes during transmission and a Low Battery signal is sent to the receiver.

When either of these two indications are observed, replace the unit.

**EL-2614E**

The EL-2614E is a four-button keyfob transmitter that offers a number of functions including arm, disarm and SOS Panic.

When the battery is low, the EL-2614E's LED flashes during transmission and a Low Battery signal is sent to the receiver. When either of these two indications are observed, replace the batteries.

To replace the batteries:

1. Insert a small screwdriver into the pry-off slot – see Figure B.12 Carefully twist the screwdriver to separate the front and back of the casing.
2. Observing correct polarity, replace the batteries (3V lithium, size: CR1225).
3. Close the casing making sure that the front and back click shut.

**TECHNISCHEN DATEN****EL-2711M-P**

Antenna: Built-in Whip  
 Frequency: 868.35MHz FM  
 Power: Non-replaceable battery  
 RFI Immunity: 40V/m Operating  
 Temperature: 0 to 60°C  
 Dimensions: 60 x 40 x 15mm

**EL-2614E**

Antenna: Built-in Whip  
 Frequency: 868.35MHz FM  
 Power: 2 x 3V Lithium Battery Size CR1225  
 Current Consumption: 16mA (transmission)  
 2µA (standby)  
 RFI Immunity: 40V/m Operating  
 Temperature: 0 to 60°C  
 Dimensions: 62 x 42 x 15mm

**FR**

Le EL-2711M-P et le EL-2614E sont des émetteurs de télécommandes. Ce produit fait partie de la série Electronics Line Secuplace et fonctionne avec le système d'alarme Secuplace. Pour en savoir davantage sur le système complet, les possibilités et le réglage de la série Secuplace, voyez les instructions d'installation sur notre site

[www.electronics-line.com](http://www.electronics-line.com)

**PROCESSUS D'ENREGISTREMENT**

1. A partir du menu Programmation, sélectionnez Appareils, Télécommandes [912].
2. Sélectionnez la télécommande que vous voulez enregistrer; le système initie le mode d'Enregistrement.
3. Appuyez sur un bouton, vérifiez que la LED de la télécommande s'allume lorsque le bouton est appuyé.

4. Appuyez à nouveau sur le même bouton. Lorsque Sauver? apparaît sur l'affichage LCD, appuyez sur ./.

**EL-2711M-P**

Le EL-2711M-P est un émetteur à un bouton qui génère une alarme d'urgence médicale lorsqu'il est appuyé. L'émetteur est résistant à l'eau et peut être porté autour du cou. Son large bouton est idéal pour les utilisateurs âgés ou à vue mauvaise. Lorsque la batterie est faible, la LED du EL-2711M-P clignote pendant l'émission et un signal de Batterie Faible est envoyé au récepteur. Lorsque l'une des ces deux indications est observée, remplacez l'unité.

**EL-2614E**

Le EL-2614E est un émetteur de télécommande à quatre boutons qui offre un nombre de fonctions comprenant l'activation, la désactivation et l'alarme Panique SOS. Lorsque la batterie est faible, la LED du EL-2614E clignote pendant l'émission et un signal de batterie faible est envoyé au récepteur. Lorsque l'une des ces deux indications est aperçue, remplacez les batteries.

Pour remplacer les batteries:

1. Insérez un petit tournevis dans la fente – voir Figure B.7. Tournez doucement le tournevis pour séparer l'avant et l'arrière du boîtier.
2. En observant la polarité correcte, remplacez les batteries (Lithium 3V, taille: CR1225).
3. Fermez le boîtier en vérifiant à ce que l'avant et l'arrière se ferment avec un clic.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****EL-2711M-P**

Antenne: Fouet intégré  
 Fréquence: 868,35MHz FM  
 Alimentation: Batterie irremplaçable

Immunité IRF: 40V/m  
 Température de Fonctionnement: 0-60°C  
 Dimensions: 60 x 40 x 15mm

**EL-2614E**

Antenne: Fouet intégré  
 Fréquence: 868,35MHz FM  
 Alimentation: 2 x 3V Batterie de lithium Taille CR1225

Consommation courante: 16mA (en transmission)  
 2µA (au repos)  
 Immunité IRF: 40V/m  
 Température de Fonctionnement: 0 à 60°C  
 Dimensions: 62 x 42 x 15mm

**NL**

De EL-2711M-P en EL-2614E zijn Keyfob zenders. Dit product maakt onderdeel uit van de Electronics Line Secuplace series en werkt samen met het Secuplace alarmsysteem. Wilt u meer weten over het complete systeem, de mogelijkheden en instellingen van de Secuplace serie, kijkt u dan in de installatiehandleiding of op

[www.electronics-line.com](http://www.electronics-line.com)

**REGISTRATIE PROCEDURE**

1. Selecteer in het programmering menu, Componenten, Keyfobs [912].
2. Selecteer de Keyfob die u wilt registreren; het systeem gaat nu in registratie mode.
3. Druk op een willekeurige toets van de Keyfob en controleer of het LED lampje van de Keyfob oplicht.
4. Druk nogmaals op deze toets. Druk op ./ wanneer Opslaan? op de display verschijnt.

**EL-2711M-P**

De EL-2711M-P is een zender met slecht 1 toets. Deze genereert een medisch alarm wanneer erop gedrukt wordt. De zender is waterdicht en kan om de nek gedragen worden. Door de grote knop is deze zender zeer geschikt voor oudere en slechtziende mensen.

Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de LED tijdens signaalverzending en een Batterij Leeg melding wordt naar de centrale unit verzonden. Wanneer u één van deze indicaties ontvangt, vervang de zender dan.

**EL-2614E**

De EL-2614E is een Keyfob zender met 4 toetsen waarmee u diverse functies kunt uitvoeren zoals Alarm AAN, Alarm UIT en Paniek Alarm.

Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de LED tijdens signaalverzending en een Batterij Leeg melding wordt naar de centrale unit verzonden. Wanneer u één van deze indicaties ontvangt, vervang de batterij dan.

Hoe vervangt u de batterijen:

1. Plaats een kleine schroevendraaier in de opening – zie Figuur B.12 Draai de schroevendraaier voorzichtig om de voorkant van de achterkant los te maken.
2. Let bij het vervangen van de batterij goed op de polariteit (-/+) (3V lithium, formaat: CR1225).
3. Plaats de voorkant weer op de achterkant.

**TECHNISCHE GEGEVENS****EL-2711M-P**

Antenne: Ingebouwde Antenne  
 Frequentie: 868,35 MHz FM  
 Voeding: Niet vervangbare Batterij  
 40V/m  
 RFI Immuiniteit: 0 tot 60°C  
 Gebruikstemperatuur: 60 x 40 x 15mm  
 Afmetingen:

**EL-2614E**

Antenne: Ingebouwde Antenne  
 Frequentie: 868,35 MHz FM  
 Voeding: 2 x 3V Lithium Batterij (CR1225)  
 16mA (bij verzenden)  
 2µA (standby)  
 40V/m  
 RFI Immuiniteit: 0 tot 60°C  
 Gebruikstemperatuur: 62 x 42 x 15mm  
 Afmetingen:



B.10



B.11



B.12

All data is subject to change without prior notice techniques In no event shall Electronics Line be liable for an amount in excess of EL3K's original selling price of this product, for any loss or damage whether direct, indirect, incidental, consequential or otherwise arising out of any failure of the product.

Hereby, Electronics Line declares that this sensor/transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Alle Daten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. In keinem Fall haftet Electronics Line für einen Betrag von mehr als des ursprünglichen Kaufpreis des Produkts, für Verluste oder Schäden, ob direkte, indirekte, zufällige, Folge- oder die aus einer Fehlfunktion des Produkts entstanden. Hiermit erklärt Electronics Line, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Hierbij verklaart Electronics Line dat het toestel dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Vollständige CE Erklärung unter [www.secplan.de/ce](http://www.secplan.de/ce)

Ces spécifications techniques sont sujettes à modifications sans avis préalable. Electronics Line (E.L.) n'est en aucun cas responsable de l'augmentation du prix de vente du produit, de toute perte ou dommage direct, indirect, accidentel, consécutif ou provenant d'un défaut du produit. Par la présente Electronics Line déclare que l'appareil ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan. Hierbij verklaart Electronics Line dat het toestel dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.